



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 184 (12967)

Piątek, 20 września 1996 r.

cena 90 ct

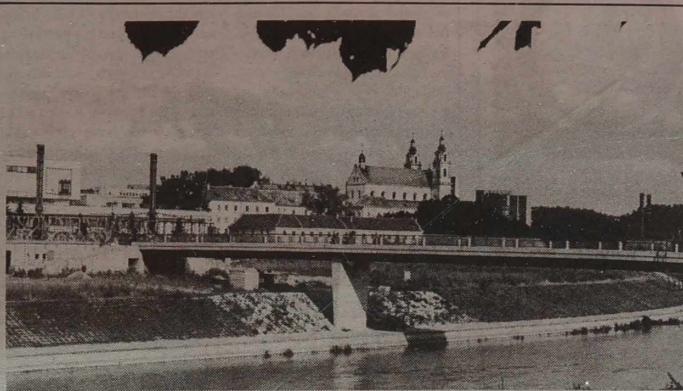
Spotkanie prezydentów Polski i Litwy

Prezydenci Polski i Litwy, Aleksander Kwaśniewski i Algirdas Brazauskas spotkali się wczoraj w Gdyni.

Powitanie litewskiego gościa przez polskiego prezydenta odbyło się na Nabrzeżu Pomorskim przy Skwerze Kościuski, do którego przybiła wioząca Brazauskasa korweta "Aukštaitis". Obaj prezydenci udali się na pokładzie motorówki M-1 dowódcy Marynarki Wojennej RP na flagowy okręt MW ORP "Warszawa", gdzie przeprowadzili rozmowy dwustronne i plenarne.

Powitanie odbyło się z zachowaniem ceremoniału wojskowego. Flagowy okręt litewskiej marynarki wojennej przypłynął do Gdyni w asyście dwóch polskich okrętów rakietowych "Piorun" i "Grom", które powitały go na granicy wód terytorialnych Brazauskas, który słowami "czolem marynarze" pozdrowił po polsku salutujących żołnierzy, odebrał wraz z prezydentem RP defiladę Kompanii Honorowej Marynarki Wojennej.

(Dokończenie na str. 2)



Święto Stolicy-96

I oto znów do naszego miasta zawiąta tradycyjną już impreza Święto Stolicy-96. W roku bieżącym impreza ta będzie szczególnie uroczysta, gdyż w jej ramach wśród wielu innych imprez zaplanowane jest otwarcie pomnika założyciela naszego grodu — księcia Giedymina. Święto obejmie swym zasięgiem nie tylko sale

wystawowe, koncertowe, ale też place, skwery, ulice Wilna.

Dziś o godzinie 11 w Galerii Medali (ul. Sv. Jono 11) zaplanowane jest otwarcie wystawy malarstwa i medali, tematem których jest nasz gród i jego ludzie.

(Dokończenie na str. 2)

ARDNA
Vytenio 20
2006 Vilnius
Tel. 63 37 02
Fax. 26 10 36

Lietuvos avialinijos



Lithuanian Airlines
TEL: (870 2) 722000
FAX: (870 2) 722002

BANK POLSKA KASA OPIEKI S. A.

Działalność od 1929 r.



PRZEDSTAWICIELSTWO
W WILNIE

2001 Vilnius, Palangos 1/10-16
Tel/fax 61-65-41, fax 223844

KUPON 4 Konkurs "WYGRAJ Z KURIEREM"

Szanowny Czytelniku

Tematem tego konkursu są III Międzynarodowe Targi Kowieńskie POLEXPORT'96.

Dzisiaj zamieszczamy czwarte pytanie konkursu: Gdzie mieści się siedziba Polsko-Litewskiej Izby Gospodarczej?

- a) Suwałki
- b) Rzym
- c) Ryga

Z trzech odpowiedzi wybierz jedną, pozostałe dwie skreśl.

Imię

Nazwisko

Adres

Warunkiem udziału w konkursie jest nadesłanie albo doręczenie do redakcji "Kuriera Wileńskiego" w terminie do dnia 3 października br. 3 prawidłowo wypełnionych kuponów z 5, jakie zamieszcimy. Honorowane będą tylko kopony oryginalne.

Do wygrania są:

- główna nagroda — magnetowid
- oraz 15 nagród pocieszenia: zestawy kosmetyków, walkmany, zestawy stołowe, aparaty fotograficzne KODAK.

Łączna wartość nagród około 3 tysięcy litów.

ZAGRAJ I
"WYGRAJ Z KURIEREM"

SENTENCJA DNIA

Jedynymi prawdziwymi wrogami malarza są jego zle obrazy.
Henri MATISSE

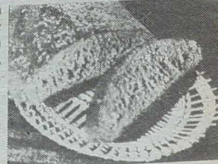


Chleb z nowych plonów

Zanim trafi na nasz stół — świeży, pachnący — jakże długą drogę musi przejść: od małego ziarenka zasianego w glebie aż do chwili, gdy piekarz wyciąga z gorącego pieca gotowe bocheny. Chleb. Zawsze jest na naszym stole, bez niego — jak się obejść? Czy zastanawiamy się kiedy, co by było, gdyby go zabrakło? Czy zastanawiamy się, ile pracy, ile wysiłku włożono, byśmy mogli odkroić kromkę chleba?

Czym pachnie przyniesiony ze sklepu bochen? Minionym latem, oczywiście. Choć nie było nam łaskawe zbytnio, jeżeli chodzi o pogodę, to rolnicy jednak swą misję spełnili: chleb z tegorocznej mąki już się wypieka.

Fot. W. Żarnosiekow



W kilku zdaniach

* Bank Litewski emitował do obiegu srebrną monetę o nominale 50 litów z serii "Władcy Litwy" (zdjęcie) z podobizną wielkiego księcia litewskiego Giedymina. Cena sprzedaży monety — 80 litów. Można ją nabyć w Banku Litewskim i jego oddziałach.



* Port w Bremie jest bardzo zainteresowany inwestowaniem w budowę kłajpedzkiego terminala kontenerowego, mówi minister komunikacji Jonas Biržiškis.

Według niepotwierdzonych danych BNS, Brema zamierza zainwestować w kłajpedzki terminal kontenerowy do 4 mln, a Rotterdam — do 500 tys. dolarów USA.

* Wczoraj w Druksienikach otwarto pierwszy dom opieki dla młodszych "Zuvedra", sfinansowany przez szwedzką organizację obrońcy praw dziecka "Radda Barnen" ("Ratujcie dzieci").

* Spółka "Lietuvos dujos" zamierza do 1 listopada spłacić wszystkie długi rosyjskiej spółce gazowej "Gazprom".

* Wczoraj w Kowieńskim Uniwersytecie Technicznym odbyła się republikańska konferencja "Administrowanie regulacjami krajobrazowymi na Litwie".

Na konferencji omawiano możliwości powołania nowej instytucji administracyjnej — ministerstwa regulacji krajobrazowych, utworzenia departamentów w powiatach, jak też reorganizacji niektórych wydziałów samorządów.

* We wrześniu spółka "Lietuvos energija" dodatkowo zakupi jeszcze 220 tys. ton mazutu. Jego dostawcami będą trzy firmy zagraniczne.

* Wczoraj w Wileńskim Sądzie Apelacyjnym rozpoczęła się konferencja międzynarodowa "Problemy władzy sądowej na Litwie", poświęcona przebiegowi reform w dziedzinie władzy sądowej na Litwie i prawom człowieka.

* Przybyli z Niemiec eksperci "Narodowego Związku Opieki nad grobami żołnierzy niemieckich" na kowieńskim cmentarzu Aukštieji Sančiai udokładnią granice pochówku rodaków poległych i pogrzebanych tu w czasie drugiej wojny światowej. Według posiadanych informacji, w dwóch kwartalerach, zniszczonych w czasach sowieckich, w latach 1941-1942 i 1943-1944 pochowano około 1300 niemieckich żołnierzy.

* Jutro przedsiębiorstwo państwowe "Lietuvos paštas" wyemituje do obiegu dwa nowe znaczki pocztowe, poświęcone twórczości Mikalajusa Konstantinasa Čiurlionisa. Nowe znaczki pocztowe zostały wydane w przededniu 121 rocznicy urodzin wybitnego litewskiego malarza i kompozytora.

Konferencja międzynarodowa AIDS — to problem nie tylko medyków

Wczoraj w hotelu "Karolina" rozpoczęła się II Międzynarodowa Konferencja "Profilaktyka AIDS i innych chorób rozprzestrzenianych drogą płciową w krajach o niskiej zachowalności na AIDS". W konferencji biorą udział przedstawiciele służby zdrowia, jak również placówek oświatowych z Łotwy, Estonii, Białorusi, Rosji, Ukrainy, Polski, Danii, Austrii, Szwecji, Finlandii.

AIDS. Minister podkreślił, jak ważne jest wychowanie moralne i seksualne młodzieży w rodzinie i w szkole, błędy bowiem popełnione dzisiaj, odbiją się boleśnie w przyszłości.

Narkomania przedziara się do środowiska młodzieży. Asortyment dostarczanych na Litwę narkotyków ostatnio bardzo się rozszerzył. Zdobyte narkotyków w szkołach i klubach nie stanowi dla młodzieży problemu. Młodzi narkomani skrytycznie ukrywają swój nałóg przed nauczycielami, gdyż uważają, że w rozwiązywaniu swoich problemów nie oczekują się wyrozumiałości ze strony dorosłych. Obecnie na Litwie jest 12-15 tys. narkomanów.

Niepokojące jest również szerzenie się alkoholizmu, także wśród młodzieży. Liczbę alkoholików na Litwie szacuje się na ok. 70 tys.

Szerzenie się AIDS w naszym kraju opóźnione jest w porównaniu z Europą Zachodnią o ponad 5 lat. Jest to czas, który trzeba wykorzystać do uświadamiania społeczeństwa, czym jest ta choroba, związane z nią zagrożenia, do jej profilaktyki. Nietolerancję wobec chorych i nosicieli wirusa HIV powoduje niewiedza i lęk przed zarażeniem się. Dlatego prowadzenie wśród społeczeństwa oświaty na ten temat jest niezwykle ważne.

Mirosława JANUSZKIEWICZ

Kiedy będziemy przestawiali zegarki? Czas zimowy skróci się o miesiąc

Czas letni zostanie odwołany w ostatnią niedzielę października, a czas zimowy będzie trwał 5 miesięcy — do końca marca. Czas letni będzie obowiązywał w ciągu 7 miesięcy, informuje ELTA. Dotychczas czas zimowy wprowadzano w końcu września na okres 6 miesięcy.

Święto Stolicy-96

(Dokończenie ze str. 1)

O godzinie 16 w Wileńskiej Galerii Obrazów (Didžioji 4) nastąpi uroczyste wręczenie dorocznych premii miejskich "Garsas".

O tej samej porze od Katedry do placu Samorządu przemaszeruje orkiestra dęta z Czech. Zaprezentuje się również teatr na kołach z Poniewieża.

Natomiast na Placu Ratuszowym rozpocznie się koncert zwycięzczy międzynarodowego festiwalu muzyki dawnej "Banchetto musicale" (godz. 16-17). Po nim wystąpi orkiestra św. Krzysztofa samorządu miasta Wilna.

Od godziny 12 do 18 w skwerze przy ulicy Zamkowej zdemontują swe wyroby rzemieślnicy różnych dziedzin. Odbędzie się tu ich święto.

W Pałacu Uczniów nastąpi uroczyste otwarcie międzynarodowego festiwalu dziecięcego.

Skwer na ulicy Zamkowej udostępniy zostanie dla muzykantów ulicznych.

Wczoraj na Placu Ratuszowym przewidziana jest dyskoteka dla całej rodziny (godz. 20-23). A na ulicy Užeupio 2 o tej samej porze zbiorą się miłośnicy muzyki jazzowej.

W sobotę imprezy świąteczne rozpocznie się Msza św. w Katedrze w intencji miasta i Wilnian (godz. 11).

Od samego rana w parku Sereikiškis rozpocznie się kiermasz twórców ludowych. Będzie tu zabawa i cyrk, gry i zawody sportowe.

W sobotę imprezy świąteczne rozpocznie się Msza św. w Katedrze w intencji miasta i Wilnian (godz. 11).

Od samego rana w parku Sereikiškis rozpocznie się kiermasz twórców ludowych. Będzie tu zabawa i cyrk, gry i zawody sportowe.

O godzinie 11 na Placu Ra-

szowym przewidziana jest dyskoteka dla całej rodziny (godz. 20-23). A na ulicy Užeupio 2 o tej samej porze zbiorą się miłośnicy muzyki jazzowej.

W sobotę imprezy świąteczne rozpocznie się Msza św. w Katedrze w intencji miasta i Wilnian (godz. 11).

Od samego rana w parku Sereikiškis rozpocznie się kiermasz twórców ludowych. Będzie tu zabawa i cyrk, gry i zawody sportowe.

Spotkanie prezydentów Polski i Litwy

(Dokończenie ze str. 1)

Rozmowy na zacumowanym na gdyniejskiej redzie niszczycielu rakietowym ORP "Warszawa" odbywały się bez udziału dziennikarzy i dotyczyły zarówno stanu aktualnych, dwustronnych kontaktów polsko-litewskich, jak i problemów polityki międzynarodowej.

W godzinach popołudniowych Brazauskas i Kwaśniewski odwie-

dzieli tereny wystawowe gdyniejskiego World Trade Center-Expo, gdzie odbywało się spotkanie małych i średnich przedsiębiorstw z rejonu Morza Bałtyckiego Baltic Sea Partneriat'96. Tam podpisał porozumienie o utworzeniu polsko-litewskiej fundacji im. Adama Mickiewicza oraz wspólną deklarację polityczną.

Zabójstwo we własnym domu
18 września w rej. jonińskim we wsi Lantvelškės we własnym domu znaleziono zwłoki V. Butavičiusa (ur. 1962 r.) z ciętymi ranami na głowie.

Pani kalectwo pana
18 września w Kłajpedzie przy ul. Jušulis Z. Žalubovskaja (ur. 1967 r.) nożem skaleczyła swojego męża A. Žalubovskiego (ur. 1964 r.), którego z kłutymi rana-

mi w piersi umieszczono w szpitalu.

Taksówkarz — zawód niebezpieczny
18 września do Wileńskiego KP nr 2 zwrócił się Povilas Benkus (ur. 1971 r.) i zawiadomił, że około godz. 1.30 przy sklepie "Erfurtas" do jego taksówki GAZ-2410 wsiadli trzech mężczyzn, którzy zechcieli jechać do Bukłai. Gdy pasażerów się zatrzymał, jeden z samochodu użył pojemnika z gazem. Taksówkarzowi zrabowano 18 litów.

Zrabowany torty z pieniędźmi
18 września w Kownie na klatce

schodowej domu przy al. Krėvės czterej młodzi mężczyźni pobili Violetę Kubilionė (ur. 1950 r.) i odebrali dwie torty podróbne. Wrobach były rzeczy osobiste, dowód osobisty na imię Vidutė Reinikoviėnė, a także 27 750 dolarów. Kobieta po doznanyemu szoku leży się ambulatoryjnie.

Wpadł na drzewo...
18 września w rej. wilkomierskim na trasie Wilkomierz — Malaty, A. Naraukas, prowadząc samochód VAZ 21063, wjechał z drogi i uderzył się w drzewo. W czasie wypadku zginął pasażer V. Žukauskas (ur.

1951 r.), kierowca z obrażeniami ciała trafił do szpitala.

Wybuch w podwórku
18 września w Wilnie przy ul. Džūkų w podwórku domu nr 10 nastąpiła eksplozja ładunku wybuchowego o nieustalonym pochodzeniu. W wyniku rozerwania — Lika (ur. 1985 r.) i Ilja (ur. 1990 r.) Achmatowowie doznali ciężkich obrażeń. Dzieci przeżyły obecnie w szpitalu w Santaryszkach.

Inf. wt.

Przygotowała M.J.

Zostali tu z nami na dobre i złe — rodowody polskiej inteligencji Wilna i Wileńszczyzny

Jego głównym twórcą był rodowity wilanin Aleksander Czernis (1909-1983). Reżyser-scenarzysta i scenograf w jednej osobie, profesjonalny aktor, erudyta i humanista, przedstawiciel polskiej przedwojennej inteligencji wileńskiej. W 1929 r. uczęszczał do szkoły filmowej Związku Artystów Sztuki Kinematograficznej w Wilnie. Był aktorem filmowym. Po wojnie nie porzucił Wilna, był z nim związany do ostatnich dni swego życia. Wiele zdziałał na polu odrodzenia polskiego powojennego ruchu teatralnego w mieście nad Wilią. We wrześniu 1962 r. przy czynnym współudziale dobrze wszystkim znanego dr historii Jerzego Ordy (również reprezentował polską przedwojenną inteligencję wileńską), który szczególnie jako świadomość własnej wartości, założył Polski Zespół Teatralny przy Wileńskim Pałacu Kultury Kolejarskiej. Grono zapalonych amatorów pracy scenicznej i wielbicieli literatury polskiej, pragnące pracować nad szerzeniem polskiej kultury teatralnej w Wilnie i na Wileńszczyźnie, rekrutowało się spośród uczącej się oraz pracującej młodzieży, a także przedwojennej inteligencji, np. Ludmiła Doroszkiewiczówna, czynny członek zespołu, studiowała na wydziale humanistycz-

jednakrotnie przed nimi występował na zaproszenie Ludwika Ułowicza, kierowniczki działu polskiego tego Instytutu, również wywodzącej się z polskiej przedwojennej inteligencji wileńskiej. "Szانونy Panie! Spiesz się zakomunikować — pisała p. Ludwika w liście do Czernisa, poprzedzającym ten występ — że aktywnie, ukladając program seminarium polonistów uwzględnił następujące propozycje PZT przy Pałacu Kultury Kolejarskiej: Adam Mickiewicz "Oda do młodości", "Koncert Jankiel", Maria Konopnicka "Wolny najmita", "Jas nie doczekał", Kazimierz Wierzyński "Filozofia", Władysław Broniewski "Elegia na śmierć Ludwika Waryńskiego".

Premiera pierwszego publicznego popisu zespołu odbyła się 20 lutego 1963 r. Był to "Wieczór polskiej poezji i muzyki w Pałacu Kultury Kolejarskiej". Złożyły się na ten wieczór arcydzieła polskiej poezji: utwory Mickiewicza, Słowackiego, Norwida, Syrokomli, Konopnickiej, Rydla, Żulawskiego, Tuwima, Wierzyńskiego, Gałczyńskiego, Broniewskiego i in. oraz utwory muzyczne Chopina i Wiedzyńskiego. Z zamierzenia tego wieczoru powstał cykl jego recenzja ("Wieczór poezji i muzyki" — "Kurier Wileński"), 23 lutego 1963 r. — "obronna ręką". A. Czernis i J. Orda

ja piosenka" Cypriana Norwida. Na ogólnym tle wyróżniały się też H. Mikulewiczówna ("Elegia na śmierć Ludwika Waryńskiego") i "Bagnet na broń" Władysława Broniewskiego), W. Żygalkówna ("Czaty") i fragment "Pana Tadeusza" Adama Mickiewicza) i H. Stefanowiczówna ("Pożeganie" H. Augustynowicza).

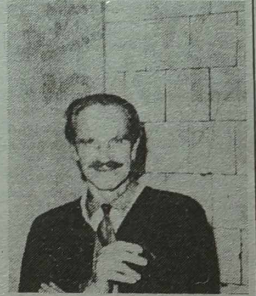
Program wieczoru uświetnili swoją znakomitą grą pianistka Hanna Znajdzilowska (zasłużona artystka Litwy) i skrzypek Wincenty Zylionis, w których wykonaniu usłyszeliśmy urozczystego poloneza, pełnego poezji mazurka i Etiudę rewolucyjną Fryderyka Chopina, oraz Walc capriccio i Legendę Henryka Wieniawskiego.

Udział w "Wieczorze poezji i muzyki" był także debiutem recytatorskim na scenie Polskiego Zespołu Teatralnego Wojciecha Piotrowicza, Jana Kozięza (obecnie znani poeci wileńscy), Marii Łabulówny, W. Lemieszonówny, Lucyny Czaśtinówny, A. Perwieszówny, L. Doroszkiewiczówny, Krystyny Narkiewiczówny, B. Gawerskiej. Jednocześnie po raz pierwszy i ostatni po wojnie oficjalnie w programie obok kierowniczki i reżysera zespołu A. Czernisa ukazało się nazwi-

cha, Sarasate, Beethovena, Debussy'ego, litewskiego kompozytora Makińskiego w wykonaniu Veroniki Vitaitė (obecnie prof. Akademii Muzycznej w Wilnie).

W trzy miesiące później, 13 i 18 września 1963 r., zespół wystawił 4 jednoaktówki, łącząc je w jeden spektakl pod wspólnym tytułem "Farsa". Znalazły się w nim następujące utwory: "Dziewczyna z mojego nieba" Aleksandra Maliszewskiego, "Mily gość" Juliana Tuwima, "Znachorka" Jerzego Baranowskiego i "Sie si ba" (autora program nie podaje).

Za najbardziej utrudniony uznano jednak wieczór — koncert poświęcony twórczości Cypriana Norwida (27 grudnia 1963 r.). Najbardziej popularne i równocześnie "przemawiające do duszy serce" utworu tego poety ("Wspomnienie", "Pieśń od ziemi naszej", "Do wroga", "Na zgon poety", "Marmur Biały", "Bema pamięci żałobny — Rapsod", "John Brown", "Scherzo (zart)", "Fortepian Szopena", "Pompeja", "Coś ty Atenom zrobił" i in.) w wykonaniu Heleny Stefanowiczówny, Teresy Waszkiewiczówny, Eugeniusza Bohdanowicza, Teresy Choro-



razem koncertu-widowiska pn. "Jubileusz 600-lecia (1364-1964) Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie". Był to udany występ ze słowem wstępnym Ludwika Młyńskiego, chórowykonany "Gaudemus igitur". Recytacje poezji Jana Kochanowskiego ("Muzy", "Hold Pruski", "Porwanie Europy", "Pieśń XXII", "Obowiązki rządzących się" (rec. zbiorowa), "Zgoda", "Kassandra", "Szacunek: dobrej zimy", "Z Psalterza", "Pochwała znakomych

1. WILEŃSKI TEATR ŻYWEGO SŁOWA ALEKSANDRA CZERNISA

nym (kierunek — historia) Uniwersytetu Stefana Batorego w Wilnie. Fakt udziału przedstawicieli inteligencji II RP w działalności zespołu, podobnie jak i w całokształcie ówczesnego życia powojennego, pomijano milczeniem, ponieważ władza radziecka traktowała ich jako element niepewny pod względem politycznym.

9 lutego 1963 r. zespół zadebiutował występem w Instytucie Doskonalenia Nauczycieli Litwy przed nauczycielami polskich szkół Wileńszczyzny — uczestnikami seminarium polonistów. Potem nie-

wybrali do programu trudne jak na pierwsze kroki artystów-amatorów wiersze klasyków polskich — pisał recenzent. — Tym niemniej niektórzy recytatorzy od razu zdobyli sympatię widowni. Najrzadsziste brawa zebrał J. Wierciński, który dobrze recytował Mickiewiczowską "Alpaharę" i przyjemnie ubawił publiczność humorystycznym wierszem K. Wierzyńskiego "Filozofia". Bardzo podobała się widowni młodzianka recytatorka F. Fedorowiczówna, która z dużym uczuciem zaprezentowała wiersze "Jas nie doczekał" Marii Konopnickiej i "Mo-

sko Jerzego Ordy, jako jego zastępcy i reżysera widowiska poetycko-muzycznego.

Następny koncert (29 maja 1963 r.), poświęcony twórczości Marii Konopnickiej, zapoznał słuchaczy z wielu pieśniami tej autorki i zyskał oficjalny, bardzo pochwalny komunikat litewskiej agencji prasowej Elta. Na program tego koncertu złożyły się także muzyczne dzieła Chopina, Henryka Wieniawskiego, Moniuszki, Gasska, Fibli-

szejówny, Walentyna Bielawskiej, Jerzego Duchowskiego, Ireny Syrelewiczówny, Janiny Gryszkiewiczówny, Tadeusza Gryszkiewicza ze słowem wstępnym Lucyny Grabowskiej zyskały ogólną aprobatę i przez publiczność zostały przyjęte z aplauzem. Bez wątpliwości miała na to wpływ muzyka, potęgująca nastroj Norwidowski, stwarzająca atmosferę do jego odbioru, Michała Kleofasa Ogińskiego, Henryka Wieniawskiego, Haydna, Chopina, Paganiniego, Händla, Schuberta, Svendena, Czajkowskiego, Webera. Wśród wykonawców, gorąco oklaskiwanych przez widownię, znaleźli się: Wincenty i Zbigniew Zylionisowie (ojciec i syn — wileńscy skrzypkowie, m. in. ze znanego polskiego zespołu pieśni i tańca "Wilia"), stale współpracująca z zespołem litewska pianistka Veronika Vitaitė i po raz pierwszy i do dnia dzisiejszego jedyny w powojennych dziejach polskiej sceny amatorskiej Wilna — orkiestra symfoniczna "Vilnius" pod dyrykcją zasłużonego artysty Litwy Povlisa Bekerisa. Orkiestra wykonała "Suite g-moll" Händla, "Niedokończoną symfonię h-moll (I cz. 66)" Schuberta, "Romance" Svendena (solo wyk. Wincenty Zylionis), "Elegię" Czajkowskiego i uwerturę "Oberon" Webera.

Przygotowania do kolejnego montażu słowno-muzycznego z okazji 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego poprzedziły występy zespołu w terenie: w Rudominie, Podbrodziu i in.

13 maja 1964 r. publiczność wileńska, która wypełniła salę Pałacu Kultury Kolejarskiej, po raz pierwszy otrzymała koirorowe programy, tym

królów polskich", "Treny. I, II, XV", "Nadziei nie trzeba tracić" i in.) przepłatały się utworami muzycznymi Chopina, Moniuszki, Bacha, Vivaliego, Mozarta i in. Obok chóralnego był też śpiew solowy. Po raz pierwszy z powojennej polskiej sceny teatralnej w Wilnie rozległy się "Teknotna" i "Polska ludowa piosenka" Chopina w wykonaniu znanej solistki Opery Litewskiej, zasłużonej artystki republiki, prof. Konserwatorium (obecnie Akademia Muzyczna) w Wilnie Aleksandry Staškevičiūtė oraz "Treny dziesiąty Moniuszki odpiewany przez Józefa Worobieja. Przyjemną niespodzianką był występ zasłużonego artysty Litwy, prof. Konserwatorium w Wilnie Konradas Kavackasa z Koncertem organowym nr 1 Händla. Występem Staškevičiūtė i Kavackasa towarzyszyła orkiestra symfoniczna "Vilnius" pod batutą znanego już Povlisa Bekerisa, która wykonała również "Serenadę" Mozarta. Tradycyjnie w tym kolejnym widowisku zespołu udział wzięli Veronika Vitaitė, Wincenty i Zbigniew Zylionisowie.

Wśród recytatorów zjawili się nowi wykonawcy: Kazimierz Romanevicius, Alfreda Bartoszewiczówna, Antoni Palkiewicz, Sławomir Rudak i in.

Za "Jubileusz 600-lecia UJ" Aleksander Czernis został wyróżniony Dyplomem Honorowym i otrzymał podziękowanie rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. M. Klimaszewskiego, a dokumenty tego spektaklu spoczyły na wiedeńskiej rzeczy pamiętkę w Collegium Maius w Krakowie.

Jerzy SURWŁO (Dokończenie nastąpi)



PAŁAC KULTURY KOLEJARZA W WILNIE
POLSKI ZESPÓŁ TEATRALNY

KONCERT

1964

POŚWIĘCONY TWÓRCZOŚCI
CYPRIANA NORWIDA

Dnia 27 grudnia 1963 r.

PAŁAC KULTURY KOLEJARZA W WILNIE
POLSKI ZESPÓŁ TEATRALNY

JUBILEUSZ 600-LECIA

1964

UNIwersytetu
JAGIELLOŃSKIEGO

W KRAKOWIE

Dnia 13 maja 1964

NA ZDJĘCIACH: Aleksander Czernis; podczas jednego z występów na scenie Pałacu Kultury Kolejarskiej w Wilnie; programy teatralne.
Zdjęcia ze zbiorów Jana Kozięza



Kartki historii

17 września jest dla narodu polskiego swoistą czarną lartką w kalendarzu, tuż bowiem po niemieckiej agresji 1 września 1939 roku, 17 września uderzyła na Polskę wojska sowieckie. Jakkolwiek kampania wrześniowa nie trwała długo, pociągnęła za sobą wiele ofiar. Szczególnie ciężki był ów wrzesień na Ziemiach Grodzieńskiej i Wileńskiej. Choć od tamtych tragicznych dni minęło sporo lat, czas jednak nie zatarał niczego w pamięci, niemal w każdej miejscowości bowiem są jeszcze żywi świadkowie tych wydarzeń.

Właśnie przed paroma dniami w tak zwanym Domu Polskim w Druśkienkach przy ul. Kuoniu 9, odbyło się spotkanie kombatanów z członkami tutejszego koła ZPL i innymi miejscowymi Polakami oraz gośćmi z Polski.

Spotkanie rozpoczął recytacją



wiersza J. Stowackiego "Tak mi dopomóż Bóg" były 87-letni więźniagrów sowieckich, profesor Zygmunt Karp z Warszawy. Następnie była "Reduta Ordona", pospaly się wspomnienia z lat wojny, co rusz przeplatane pieśniami partyzanckimi. Powspominali sobie starszokwiecie to dni roniąc przy tym niejedną łzę, wzruszenie malowało się

Rodaków z Macierzy (zarówno finansowa, jak i organizacyjna). Kłopotliwie z Macierzy odwiedza Druśkienki, prawie każdy pozostawia tu swoją cegiełkę. Nie sposób jest oczywiście wymienić wszystkich zapaleńców, ale chyba największe brawa i słowa podziękowań należą się panu Franciszkowi Zubowiczowi ze Stupska i jego małżonce. Bez ich



skienkach? Powstał w 1992 r. i zrzesza 216 osób. Prezesem jest pani Paulina Lipowicz. ZPL ma obecnie swój dom, w którym mogą się ludzie spotkać. Dom wprawdzie wymaga solidnego remontu wewnątrz, a więc sporych nakładów pieniężnych, ale również, mówiąw szczerze, skrzętej kobiecej ręki.

— Przydałoby się tu nieco więcej

ko szcściu. Na spotkanie przybyło trzech.

Wiadomo, sędziwy wiek, nie domagania fizyczne itp. — mówią Fulgenty Rymyszelsi, Wacław Lewkiewicz i Stanisław Ufnalewski. Zresztą, same wspomnienia również męczą, bo są już na nasz wiek zbyt bolesne. Ale dobrze, że się czasem spotykamy, jest przynajmniej z kim porozmawiać po polsku, pogadać o zdrowiu, kłopotach rodzinnych.

— Kiedy następnego spotkania?

— Chyba 11 listopada — mówi pan Franciszek Zubowicz. — Moim marzeniem jest, by przyciągnąć jak najwięcej młodzieży, inteligencji i to nie tylko polskiej. Przecież to dwa narody łączy wspólna wiara, historia i dlatego powinniśmy być sobie braćmi.

Wypada więc życzyć, by te marzenia jak najszybciej się ziszczyły.

Julitta TRYK

Spotkanie z teżką w oku

również na twarzach przedstawicieli młodego pokolenia.

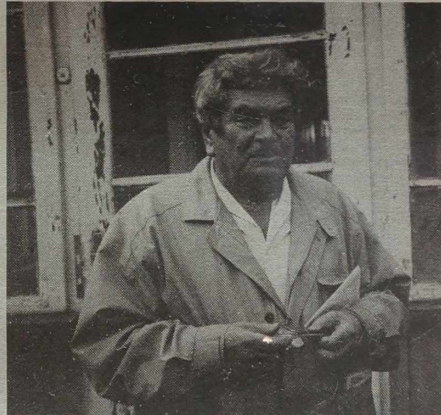
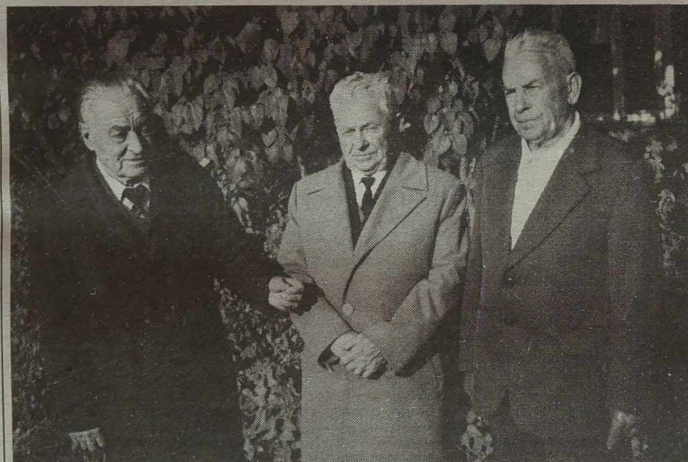
Widać, że dość pieczołowicie są tu kultywowane dawne tradycje narodowe. Spawdnowanie to jednak nie byłoby, prawdopodobnie, tak uroczyste i rodzinne, gdyby nie pomoc

czynnego udziału nie odbywa się tu prawie żadna impreza. Może dlatego, że tu się urodził, ciągnie go dziś tak w rodzinne strony, a może, po prostu, żywi sentymenty do tej Ziemi Nadniemeńskiej.

Jak wygląda oddział ZPL w Dru-

śkienkach? Powstał w 1992 r. i zrzesza 216 osób. Prezesem jest pani Paulina Lipowicz. ZPL ma obecnie swój dom, w którym mogą się ludzie spotkać. Dom wprawdzie wymaga solidnego remontu wewnątrz, a więc sporych nakładów pieniężnych, ale również, mówiąw szczerze, skrzętej kobiecej ręki.

— Przydałoby się tu nieco więcej



NA ZDJĘCIACH: zebrani w skupieniu słuchają "Reduty Ordona"; kombatanowie: Fulgenty Rymyszelsi, Wacław Lewkiewicz i Stanisław Ufnalewski; Franciszek Zubowicz. Fot. Zbigniew Markowicz

SPORT

Koszykówka

Puchar Europy: Żalgiris liderem grupy "B"

Wyniki meczów pierwszej kolejki Pucharu Europy koszykarzy: grupa A: Pesaro (Włochy) — Rabotnicki Skopje (Macedonia) 95:77 Fenerbahce Stambuł (Turcja) — Polzela (Słowacja) 89:79 ASK Ryga (Łotwa) — Nobiles Włocławek 103:95

Tabela gr. A: 1. Pesaro 2 pkt. 95:77 2. Fenerbahce 2 89:79 3. Ryga 2 103:95 4. Nobiles 1 95:103 5. Polzela 1 79:89 6. Rabot. Skopje 1 77:95

grupa B: Antibes (Francja) — Sankt Polten (Austria) 75:70 KK Zagrzeb (Chorwacja) — Maribor (Słowacja) 74:65 Tuzla (Bośnia) —

Zalgiris Kowno (Litwa) 55:94

Tabela gr. B: 1. Zalgiris Kowno 2 94:55 2. KK Zagrzeb 2 74:65 3. Antibes 2 75:70 4. Sankt Polten 1 70:75 5. Maribor 1 65:74 6. Tuzla 1 55:94

grupa C: Real Madryd (Hiszpania) — MZT Skopje (Macedonia) 92:65 BC Plewen (Bułgaria) — Benfica Lizbona (Portugalia) 111:98 Ulm (Niemcy) — Hapoel Elyon (Izrael) 92:88

tabela gr. C: 1. Real Madryd 2 pkt. 92:65 2. BC Plewen 2 111:98 3. Ulm 2 92:88 4. Hapoel Elyon 1 88:92 5. Benfica Lizbona 1 98:111 6. MZT Skopje 1 65:92

grupa D: PSG-Racing (Francja) — Apol Nicosja (Cypr) 106:62 Goeteborg (Szwecja) — Porto (Portugalia) 66:88 Hagen (Niemcy) — Hapoel Jerozolima (Izrael) 78:82

tabela gr. D: 1. PSG-Racing 2 106:62 2. Porto 2 88:66 3. Hapoel Jerozolima 2 82:78 4. Hagen 1 78:82 5. Goeteborg 1 66:88 6. Apol Niko-

zja 1 62:106

grupa H: PTT Ankara (Turcja) — Podgorica (Jugosławia) 90:82 Riello Werona (Włochy) — Londyn Towers (W. Brytania) 76:48 Wita Tbilisi (Gruzja) — Kormend (Węgry) 72:71

tabela gr. H: 1. Riello Werona 2 76:48 2. PTT Ankara 2 90:82 3. Wita Tbilisi 2 72:71 4. Kormend 1 71:72 5. Podgorica 1 82:90 6. Londyn Towers 1 48:76

grupa E: Iraklis Saloniki (Grecja) — Achilleas Nikozja (Cypr) 100:76 KK Zadar (Chorwacja) — Gand (Belgia) 71:64 EBBCC Den Bosch (Holandia) — Śląsk Wrocław 82:85

Tabela gr. E: 1. Iraklis Saloniki 2 pkt. 100:76 2. KK Zadar 2 71:64 3. Śląsk Wrocław 2 85:82 4. Den Bosch 1 82:85 5. Gand 1 64:71 6. Achilleas Nikozja 1 76:100

grupa F: Apollon Patras (Grecja) — Brno (Czechy) 92:71 Włogograd (Rosja) — Ostende

(Belgia) 69:74 Universite Cluj (Rumunia) — Kijów (Ukraina) 69:117

tabela grupy F: 1. Kijów 2 117:69 2. Apollon Patras 2 92:71 3. Ostende 2 74:69 4. Włogograd 1 69:74 5. Brno 1 71:92 6. Universite Cluj 1 69:117

grupa G: Manresa (Hiszpania) — Inter Bratysława (Słowacja) 82:63 Saratow (Rosja) — KK Beocin (Jugosławia) 75:73 Czaktor Donieck (Ukraina) — Torpan Helsinki (Finlandia) 61:85

tabela gr. G: 1. Torpan Helsinki 2 85:61 2. Manresa 2 82:63 3. Saratow 2 75:73 4. KK Beocin 1 73:75 5. Inter Bratysława 1 63:82 6. Czaktor Donieck 1 61:85

Szachy 32 Szachowca Olimpiada w Erewaniu

Wyniki 3 rundy 32 Szachowej Olimpiady w Erewaniu:

Mezjczyzn: Węgry — Chiny 1:3, Rosja —

Francja 2:5,1,5, Polska — Słowenia 2:2, Niemcy — Argentyna 2:5,1,5, Szkocja — Kuba 0:5,3,5, Hiszpania — Chile 2:5,1,5, Bułgaria — Peru 2:5,1,5, Portugalia — Grecja 3:5,0,5, Szwecja — Kolumbia 2:2, Chorwacja — Brazylia 3:1

Kobiety: Polska — Armenia 1. 2:1, Chiny — Ukraina 1,5:1,5, Gruzja — Kuba 3:0, Hiszpania — Szwajcaria 1,5:1,5 Człolówka klasyfikacji (nieoficjalnie):

Mezjczyzn: 1. Chiny — 10,5 pkt., 2. Kuba — 10, 3. Rosja, Niemcy, Rumunia — po 9,5, 6. Portugalia, Anglia, Holandia — po 9, 9. Polska, Hiszpania, Argentyna, Francja, Węgry, Słowenia, Gruzja — po 8,5 pkt.

Kobiety: 1. Rosja — 8,5 pkt., 2. Gruzja — 8pkt., 3. Chiny, Ukraina, Anglia, Bułgaria — po 7,5 pkt., 10. Polska — 6,5 pkt.

Polska twórczość amatorska na Wileńszczyźnie

Dlaczego "Wiza?"

Dlaczego taką nazwę obrał zespół? Na to pytanie jego kierownik Zbigniew Jedziński odpowiada pytaniem: a dlaczego zła jest właśnie ta nazwa? I wyjaśnia, że w słowie "Wiza" nie ma żadnego ukrytego sensu. Nazwa — to pierwsze litery imion jego uczestników. Ale to tylko odciecłowo, zwykły zbieg okoliczności. Tym bardziej, że zespół liczy więcej uczestników niż ma nazwa liter. Członkowie "Wizy" to ludzie młodzi, ambitni, którzy w głębi serca marzą o wojazach. Każdy zaś wyjazd poza granice państwa wiąże się z takim pojęciem, jak wiza. Oto i nazwa zespołu.

Jak opowiada kierownik zespołu, solistę wybrał na Złocie Turystycznym Młodzieży Polskiej Wileńszczyzny, który się odbywał w okolicach Magun. Tam słuchano śpiewu Roberta Czerniawskiego. Spodobał się jego głos, temperament senniejszy. Jak dobył czas, ten związek twórczy przyniósł obustronny pożytek.

Natasza Panson została choreografem i sama z powodzeniem występuje na koncertach. Znalazła sobie partnerkę — Julię Gajdarową. Występem wokalnym towarzyszy zespół instrumentów klawiszowych, na których gra Siergiej Browko.

Teraz nie można sobie nawet wyobrazić, żeby w mieście odbywał się koncert bez udziału "Wizy". Zespół ten znany jest w wielu miejscowościach Wileńszczyzny. Podobnie jak każdy inny, "Wiza" ma własne przyjemne wspomnienia. Pierwszym pamiętnym wydarzeniem było nagranie kasety "Srebrzyste konwalie". Jej sukces zdopinguwał do nagrania jeszcze jednej kasety "Płynie rzeka". Stała



się ona wyjątkowo popularna, ukazała się w dodatkowym nakładzie. Zespół przewiduje nagranie trzeciej kasety. Kiedy to nastąpi, nie wiadomo, ponieważ "Wiza" faktycznie istnieje tyl-

ko dzięki entuzjazmowi. Nawet instrumenty muzyczne uczestnicy zespołu kupowali za własne środki. Marzą o bogatym sponsorze, któryby mógł wesprzeć materialnie. Zawsze jest

dużo chętnych posłuchania muzyki i piosenki orszadowej. Natomiast zainwestować środki, a być może mieć z tego zysk, nie ma chętnych. "Wiza" to zespół całkowicie oryginalny. Słowa i

muzykę do piosenki zespolaczy sami tworzą.

Zenon SAMULEWICZ
NA ZDJĘCIU: "Wiza" — w pełnym składzie. Fot. Marian Paluszkiwicz

Suginty, dawny dwór Michałowski

Suginty (lit. Suginciai) leżą w 18 km od Uciały i 15 km od Malat. Dawnie — dwór Rocmerów, później — Michałowski. Michałowsky pochodzili spod Czerska na Mazowszu. Byli z rodu Bonieckich. Od książąt mazowieckich otrzymali w 1389 r. miejscowość Michałów, od której wzięli nazwisko. Do XV w. używali herbu Bończa, po XV w. — herbu Jusieńczyk i przydomku Warsz (np. Jakób Warsz z Michałowa w roku 1500), przydomkiem tym posługiwali się jeszcze w wieku XVII. Oprócz głównego swego herbu — Jusieńczyka, pieczętowali się także herbem Trzaska, Poraj, Poraj-Jusieńczyk, Łada.

Michałowsky byli zrodzeni po całej Polsce. Litewscy Michałowsky używali herbu Jusieńczyk odmienny. Najbardziej słynny był z nich Józef, syn Franciszka i Teresy, urodzony w 1770 r., porucznik Wojsk Litewskich, pułkownik i dowódca 4 pułku strzelców pieszych Wojsk Księstwa Warszawskiego; w 1815 r. został on baronem francuskim.

Do Michałowskich należały na Litwie Suginty i Zułów. Z początku XIX w. ich właścicielem był Joachim Michałowski. W 1773 r. jeden z Michałowskich zbudował w Sugintach kościół. Kościół obecny,



razem z dzwoniczą został zbudowany ze składek parafian. Właściciel dworu w sąsiednich Skuduciszkach — Bronisz — ofiarował sporo materiału budowlanego. Nad przebiegiem budowy czuwał Łukaszczyk i Sepoliński. Kościół został konsekrowany w 1910 r.

Długoletnią właścicielką dworu w Sugintach była matka I Marszałka Polski, Maria Piłsudska. Po śmierci (zmarła w willi na Antokolu "Ammana") została pochowana w tycznie Sugintach, w grobach Michałowskich. W tym samym roku zmarły jej dzieci — bliźnięta Piotr i Teodora, zostały pochowane także w Sugintach.

Szczątki matki Józefa Piłsudskiego zostały później przeniesione na wileńską Rosse. Ich sprowadzeniem do Wilna zajęł się przede wszystkim mój ojciec, Tadeusz Katelbach, dziennikarz (z romanu z aktorką amerykańską Niną Polan (Janiną Katelbach). Na miej-

scowym cmentarzu — nie ma nawet najmniejszego śladu po Michałowskich. Joachim Michałowski, prażdił Józefa Piłsudskiego, został pochowany w kaplicy zułowskiej (po ostatniej wojnie — doszczętnie zniszczonej). W kaplicy zułowskiej byli pochowani także żona Joachima Michałowskiego Ludwika z Taraszkiewiczów oraz ich najmłodszy syn — Wiktor. (Starszy syn Joachima Michałowskiego — Wojciech — był ojcem Heleny, która wyszła za mąż za Antoniego Billewicza. Helena Michałowska-Billewiczcówna była babką Józefa Piłsudskiego).

W Sugintach mieszkała Elżbieta Michałowska, o której losie niewiele wiadomo. (W parze z Tadeuszem Butterem asystowała przy chrzcinach (22 lutego 1833 r.) ojca Marszałka — Józefa Wincentego Piłsudskiego). Trudno dziś także dociec — gdzie (na cmentarzu przy kościele?) zostali pochowani bliźnięta Piotr i Teodora.

Dzisiejsze Suginty, to spokojne, położone 2 km od magistrali Uciały — Malaty osiedle (w latach sowieckich było ośrodkiem kolchozu), w którym największą ozdobą architektoniczną jest kościół.

Alwida Antonina BAJOR,
Czesław MALEWSKI

NA ZDJĘCIACH: kościół w Sugintach; dzwonnica.
Fot. Tadeusz Ważlewicz

**Będziesz z "Kurierem",
będziesz —
z "Przyjaciółką"**

Szanowny Czytelniku!

**Prenumerata "K.W." i "Przyjaciółki"
na listopad trwa
do 15 października br., można ją też
załatwić na grudzień**

Koszty prenumeraty dla Czytelników "K. W." na Litwie:

z dostarczeniem	1 mies.	2 mies.
przez pocztę bez dostarczenia (w szkołach)	16,6 Lt	33,2 Lt
w księgarni S. K. bez dostarczenia (z redakcji)	14,2 Lt	28,4 Lt
	13 Lt	26 Lt
	12 Lt	24 Lt

"K. W." i "Przyjaciółka"

z dostarczeniem	1 mies.	2 mies.
przez pocztę bez dostarczenia (w szkołach)	24,5 Lt	49 Lt
w księgarni S. K. bez dostarczenia (w redakcji)	21,5 Lt	43 Lt
	20,5 Lt	41 Lt
	19,5 Lt	39 Lt

"Kurier Wileński" oraz "K. W." i "Przyjaciółkę" można zaprenumerować na każdej poczcie.

Indeks "Kuriera Wileńskiego" — 67218

Indeks "Kuriera" i "Przyjaciółki" — 67589

Osoby, które wcześniej zaprenumerowały "Kurier" i chcą zapewne zaprenumerować "Przyjaciółkę", zgłaszając się na pocztę i po okazaniu kwitu poświadczającego prenumeratę "Kuriera" mogą zaabonować dodatkowo "Przyjaciółkę" (Cena prenumeraty na 1 mies. 7,90 Lt). Indeks "Przyjaciółki" 76766.

Prenumeratę bez dostarczenia można załatwić w redakcji "Kuriera Wileńskiego": Laisvės pr. 60, pietro XI, pokój 1115, w dniach pracy od godz. 9 do 17, tel. 42-79-01 oraz u pani Alicji Klimaszewskiej w Polskiej Księgarni S. K. (ul. Ostrobramska 9, tel. 62-55-06), od poniedziałku do soboty włącznie, godz. 10-18.

Zaprenumerowały egzemplarz będzie można odebrać w redakcji. Ci, którzy zaabonowali nasz dziennik w księgarni, będą mogli odbierać go przy ul. Ostrobramskiej 9.

"Przyjaciółkę" i "Kurier" bez dostarczenia można zaprenumerować na miesiąc październik do 25 września w polskich szkołach m. Wilna oraz w redakcji "K. W." "Przyjaciółki" nie można będzie nabyć w sprzedaży detalicznej. Tylko w prenumeracie z "Kurierem" otrzymasz najnowsze numery "Przyjaciółki".

DRÓBNE ZA DARMO Uwaga!
KURIER WILEŃSKI
 Codziennie
 w "Kurierze Wileńskim"
 możesz zamieścić drobne prywatne ogłoszenie do 5 słów za darmo!

Kupon.....
 Adres, tel.....

Po wypełnieniu powyżej zamieszczonego kuponu z treścią ogłoszenia prosimy go wyciąć i wysłać na adres redakcji.
 2058 Vilnius, Laisvės 60,
 "Kurier Wileński", dział reklamy, tel. 42-69-63.

ER RIGIMA tel. kom. /8-290/ 3 13 49
 /8-290/ 4 07 71

Handlujemy efektywnym urządzeniem elektronicznym zwaczającym różne szkodniki:
 pluskwy, karałuchy, kleszcze, myszy, szczerzy, krety, ptaki, dziki i in. To niezastąpiony pomocnik w Waszym domu i w gospodarstwie. Już certyfikowane na Litwie ul. Kalvariju 159-203, Vilnius, tel./fax 77 83 10

Wszystkie usługi autoserwisu
 Wnalożenie
 kapitałny remont
 przyjmujemy uprzednie zamówienia

ul. Lentvario 14
 (przy Centrum Przejazdów Technicznych),
 Vilnius, tel./fax 64 35 85

Przedsiębiorstwo "Antarktis" naprawia łodówki w Wilnie, jego okolicach i na działkach.
 Gwarancja — 1 rok.
 Vilnius, tel. 75-24-79, 46-71-78, 8-299-90213.
 (Zam. 258)

Sprzedają urządzenia do sklepu spożywczego.
 Tel. 42-05-03; 62-43-09.
 (Zam. 1163)

Niedrogo sprzedam dwutaryfowy jednofazowy licznik energii elektrycznej.
 Tel. 26-61-43.
 (Zam. 704-D)

Sprzedam starodawny kredens.
 Tel. 41-38-06.
 (Zam. 705-D)

Lekcje prywatne języka angielskiego i niemieckiego.
 Tel. 45-60-97.
 (Zam. 706-D)

Sprzedam 1-pokojowe mieszkanie w Ejszyskach.
 Šalčininkai, tel. (8-250) 53-565.
 (Zam. 707-D)

Chcesz pracować w "Oriflamie".
 Zadzwoni, tel. 47-87-04.
 (Zam. 708-D)

Sprzedam GAZ-24 diesel, po remoncie.
 Tel. 72-59-55.
 (Zam. 713-D)

Komputerowe przepisywanie tekstów. Oprawa graficzna.
 Tel. 47-82-17.
 (Zam. 715-D)

Sprzedam 2-pokojowe mieszkanie z telefonem i balkonem na 2 piętrze w Nowej Wilejce.
 Tel. 61-52-29.
 (Zam. 1151)

Sprzedam 3-pokojowe mieszkanie z częściowymi wygodami w drewnianym domu. Cena 8500.
 Tel. 61-40-14.
 (Zam. 1152)

Kierowca poszukuje pracy (ma kategorię B, C, D).
 Tel. 75-47-28.
 (Zam. 1166)

KALENDARIUM

- * Piątek (20.IX) jest 264 dniem 1996 r. Do końca roku pozostało 102 dni.
- * Znak Zodiaku — Panna.
- * Imieniny: Andrzej, Eustachego, Euzebi, Faustyn, Filipiny.
- * Wschód Słońca — 7.01, zachód — 19.23. Długość dnia 12 godz. 22 min.
- * Księżyc: Przed pełnią — 14 godz. 23 min.



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 20 września nieduże zachmurzenie, bez opadów, mgła. Wiatr słaby. Temperatura 10-15 stopni.
 W ciągu następných dwóch dni będzie sucho, ale mroźno. W nocy będą przymrozki, do -5 stopni. Temperatura w dzień 8-13 stopni ciepła.

KURIER WILEŃSKI
 Wydawca
 ZSA "Kurier Wileński"
 Drukuje SA „Spauda”

OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO"
 można dać również w śródmieściu
 Obecnie, aby dać reklamę do "Kuriera Wileńskiego" niekoniecznie jest jechać do Domu Prasy. Ogłoszenia do naszego dziennika za pośrednictwem Biura Reklamy przyjmowane są pod adresem: "Vilnius, VĮ kapitalinė statyba", Gedimino pr. 37, gabinet nr 9, drugie piętro.
 Tel. 61-66-64.

FAKSAS INFORMATORIUS
 Bezplatna informacja faxem przez całą dobę.
 (8-22) 26 22 28 (Zam. 514)
 Vilniaus agentūra: tel. 65 25 24

SA "AUTOTURAS"
 — do Włoch na 12 dni — 1220 Lt (09.27, 10.18)
 — do Pragi na 5 dni — 320 Lt (09.22, 09.29)
 — do Pragi — Krakowa na 5 dni — 360 Lt (10.17)
 — do Krakowa na 4 dni — 195 Lt (09.27)
 — Budapeszt — Kraków na 5 dni — 360 Lt (09.25, 10.03)
 Tel. (8-22) 26-74-25, 26-65-46, 26-75-69
 (8-27) 71-99-00, (8-25) 43-44-83
 (Zam. 970)



POZNAJMY SIĘ

Ogłoszenie matrymonialne z Australii
 Polak lat 35, kawaler, wzrost 174 cm, brunet, o przyjemnym charakterze zapozna się z Polką panną, lat 21 do 27, wzrost około 164 do 174 cm, ładną blondynką, niebieskie oczy, z porządnego domu, wesołą i o łagodnym charakterze, gospodarną, zdrową, nie palącą papierosów i nie pijącą alkoholu, kochającą dzieci oraz gotową do założenia dobrej rodziny w Sydney, Australia.

Listy pisane w języku polskim wraz z załączonymi fotografiami (pół i całość) wysyłać pocztą lotniczą na adres:
 Henryk Albinowicz
 6 Herbert St.
 OATLEY NSW 2223
 Australia
 (Zam 18-M)

Podzielamy smutek i ból Czcłgdnego Księdza Proboszcza **Józefa NARKUNA** z powodu śmierci ukochanego Ojca nauczyciele i uczniowie Szkoły Podstawowej w Małych Sołecznikach

Mysła i sercem podzielamy ból Wielebnego Księdza Proboszcza **Józefa NARKUNA** z powodu utraty Ojca Wydział Kultury Samorządu rejonu sołecznickiego.

Wyrazy najszczerzego współczucia Wielebnemu Księdzu Proboszczowi **Józefowi NARKUNOWI** z powodu utraty ukochanego Ojca składają nauczyciele i uczniowie Sołecznickiej Szkoły Średniej Nr 2.

Wyrazy głębokiego współczucia czcłgdnemu Księdzu Proboszczowi **Józefowi NARKUNOWI** z powodu zgonu ukochanego Ojca składają nauczyciele i uczniowie Sołecznickiej Szkoły Średniej Nr 1.

Szczere słowa współczucia Wielebnemu Księdzu Proboszczowi **Józefowi NARKUNOWI** z powodu śmierci ukochanego Ojca składają pracownicy i wychowankowie Sołecznickiej Szkoły-Internatu i Domu Dziecka

Wyrazy szczerzego współczucia i żalu Czcłgdnemu Księdzu Proboszczowi **Józefowi NARKUNOWI** z powodu śmierci ukochanego Ojca składają nauczyciele, uczniowie i ich rodzice Czuzakampskiej Szkoły Podstawowej

Głęboko współczujemy wielebnemu księdzu proboszczowi **Józefowi NARKUNOWI** z powodu śmierci ukochanego Ojca oraz dzielimy Jego smutek i ból
 Parafianie z Sołecznik

KURIER WILEŃSKI
 Redaktor naczelny Czesław MALEWSKI
 Naaz adres: Laisvės pr. 60 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Kod 67218 ISSN 1392-0405 SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji — 42-79-49, zast. sekretarza — 42-79-50.
 DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi — 42-79-68, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, szkolnictwa i młodzieży, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondenci — 42-90-81. Korespondenci: na rejon wileński i trocki — 57-73-81, sołecznicki — 52-780.

Ogłoszenia i reklamę do "Kuriera Wileńskiego" przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65 w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Helena GŁADKOWSKA